

Model 6 Arc-Rated Motor Control Centers

Addendum to 80459-641-01



Centros de control de motores modelo 6 con contención de arco

Anexo al boletín no. 80459-641-01

Centres de commande de moteurs Modèle 6 avec classification de confinement d'arc

Supplément aux directives 80459-641-01

Instruction Bulletin
Boletín de instrucciones
Directives d'utilisation

80459-654-01
05/2013

Retain for Future Use. /
Conservar para uso futuro. /
À conserver pour usage ultérieur.



by Schneider Electric

Model 6 Arc-Rated Motor Control Centers

Addendum to 80459-641-01

Class 8998

Instruction Bulletin

80459-654-01

05/2013

Retain for future use.

ENGLISH



by Schneider Electric

Hazard Categories and Special Symbols

Read these instructions carefully and look at the equipment to become familiar with the device before trying to install, operate, service, or maintain it. The following special messages may appear throughout this bulletin or on the equipment to warn of hazards or to call attention to information that clarifies or simplifies a procedure.



The addition of either symbol to a “Danger” or “Warning” safety label indicates that an electrical hazard exists which will result in personal injury if the instructions are not followed.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

⚠ DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will result in** death or serious injury.

⚠ WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **can result in** death or serious injury.

⚠ CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **can result in** minor or moderate injury.

NOTICE

NOTICE is used to address practices not related to physical injury. The safety alert symbol is not used with this signal word.

NOTE: Provides additional information to clarify or simplify a procedure.

Please Note

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Type 3R Drip Hood Installation

⚠ DANGER

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Qualified electrical personnel must perform work in accordance with all applicable national and local electrical codes.
- Perform such work only after reading and understanding all of the instructions contained in this bulletin.
- Follow all safety procedures defined in NFPA-70E and OSHA 1910.331-35, as well as those established by your specific location.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Assume that all circuits are live until they have been completely de-energized, tested, locked out, and/or tagged out (per OSHA 1910.147). Pay particular attention to the design of the power system. Consider all sources of power, including the possibility of backfeeding.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

1. Turn off all power supplying the equipment before working on or inside the equipment.
2. Remove the lifting angle from the top of the Motor Control Center and reinstall the lifting angle mounting bolts and washers. Discard the lifting angle.
3. Remove and discard the temporary cover (used for transport only) mounted to the top plate of the equipment over the horizontal bus compartment (Figure 1). Retain the thread-forming screws to install the Type 3R drip hood assembly. See Figure 2.

Figure 1: Temporary Shipping Cover

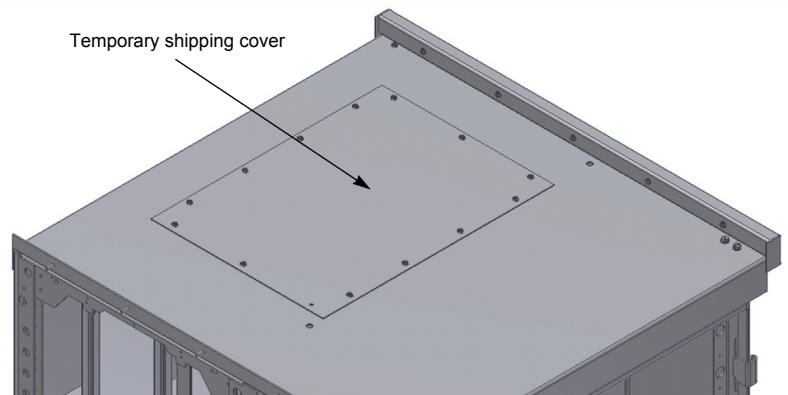
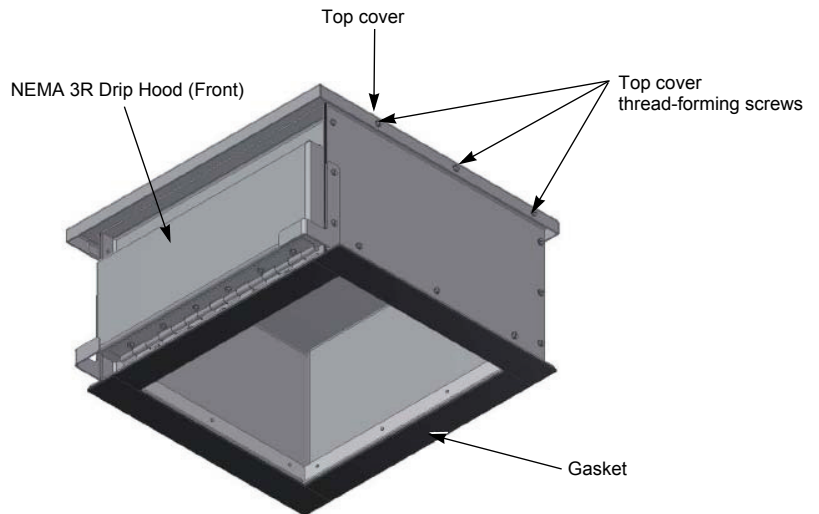


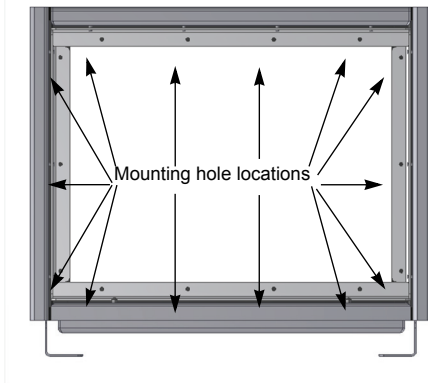
Figure 2: NEMA 3R Drip Hood Assembly



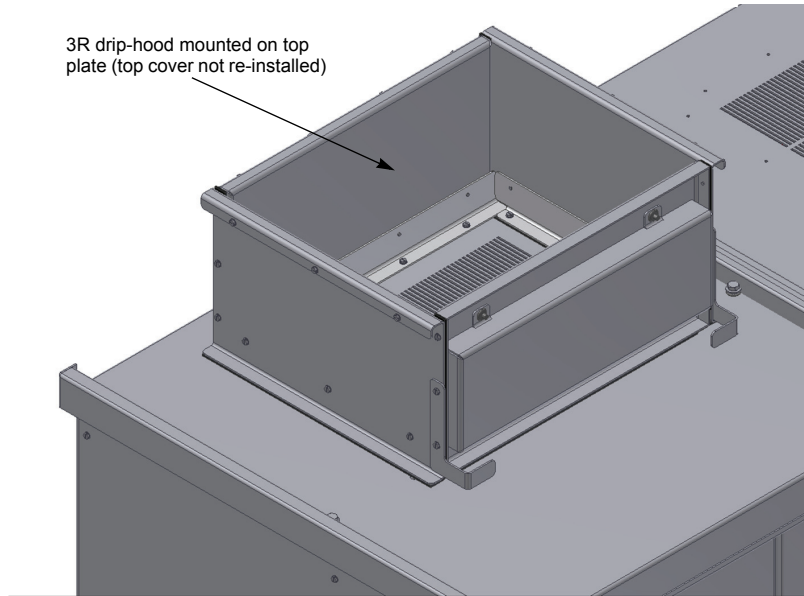
4. Inspect and verify the gasket is intact on the bottom surface of the Type 3R drip hood assembly (Figure 2).
5. Remove and retain the top cover of the Type 3R drip hood assembly (Figure 2) and the thread-forming screws.

6. Install the Type 3R drip hood assembly (see Figure 3) to the top plate of the section using the 10-32 thread-forming screws retained from step 3 on page 3.
7. Re-install the top cover of the NEMA 3R drip hood assembly (removed from step 5 on page 3) using the thread-forming screws.

Figure 3: Type 3R Drip Hood Assembly Mounting Detail



3R drip hood top view (top cover removed)



Vertical Wireway Arc-Rated Bracket Removal and Re-Installation

⚠ DANGER

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Qualified electrical personnel must perform work in accordance with all applicable national and local electrical codes.
- Perform such work only after reading and understanding all of the instructions contained in this bulletin.
- Follow all safety procedures defined in NFPA-70E and OSHA 1910.331-35, as well as those established by your specific location.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Assume that all circuits are live until they have been completely de-energized, tested, locked out, and/or tagged out (per OSHA 1910.147). Pay particular attention to the design of the power system. Consider all sources of power, including the possibility of backfeeding.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

Brackets are installed across the vertical wireway (from the factory) to strengthen the structure for arc flash events (see Figure 4 on page 6). These can be removed during commissioning or maintenance to allow easier access into the vertical wireway. Follow all steps and danger statements below to remove and replace these brackets.

1. Turn off all power supplying the equipment before working on or inside the equipment.
2. To remove the vertical wireway arc-rated brackets, perform steps a through d below.
 - a. Open the vertical wireway door by loosening all the latches (see Figure 4 on page 6).
 - b. Remove the top portion of the vertical wireway arc-rated bracket by removing the (3) 10-32 screws fastening the top and lower portions of the bracket together (see Figure 5 on page 6). Retain the top portion of the bracket and the screws for re-installing the bracket.
 - c. Loosen, but do not remove, the (2) screws used to secure the lower portion of the vertical wireway arc-rated bracket (see Figure 5 on page 6). Slide the lower portion over the screws and remove. Retain the lower portion of the bracket for re-installation.
 - d. Repeat steps 3 and 4 for each vertical wireway arc-rated bracket as needed to gain access to the wireway.
3. After work inside the wireway is completed, the vertical wireway arc-rated brackets must be re-installed by reversing the steps used to remove the brackets.
4. Close and fully latch the vertical wireway door after all the vertical wireway arc-rated brackets have been re-installed.
5. Verify all latches have been tightened before re-applying power to the equipment.

Figure 4: Vertical Wireway Door and Latches

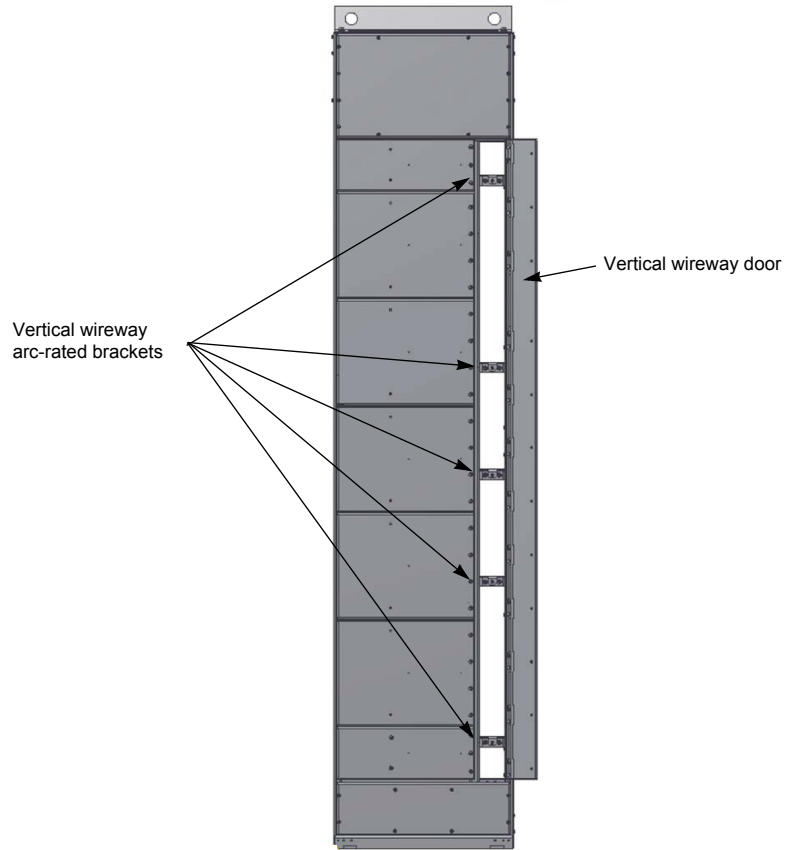
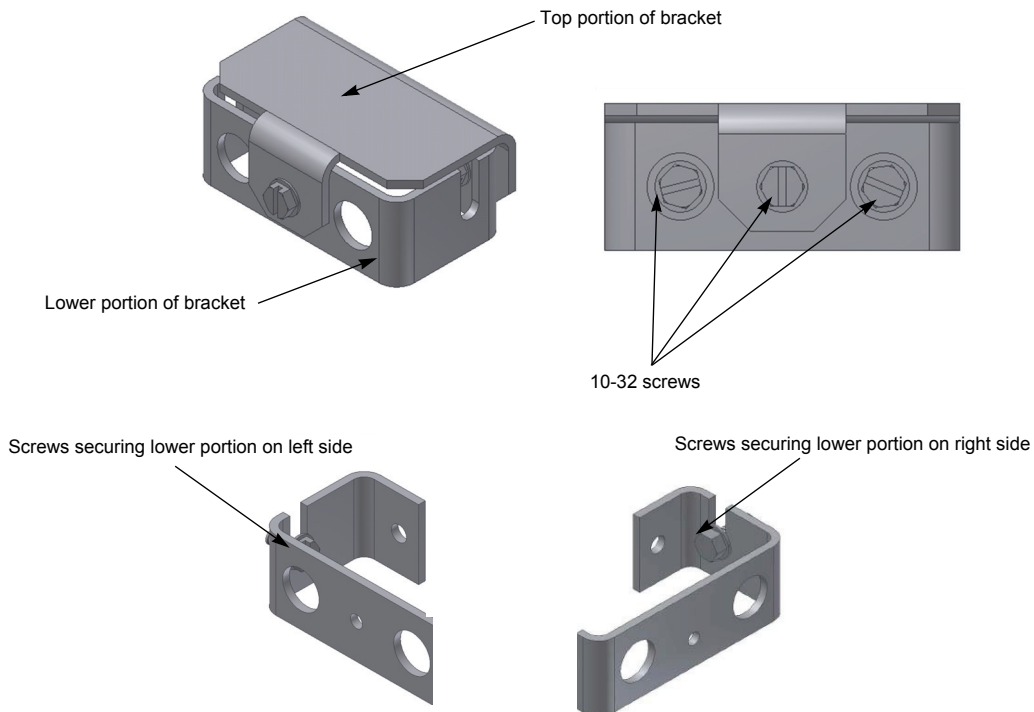


Figure 5: Vertical Wireway Arc-Rated Bracket



Plenum Installation

⚠ DANGER

- Apply appropriate personal protective equipment (PPE) and follow safe electrical work practices. See NFPA 70E or CSA Z462.
- This equipment must be installed and serviced only by qualified electrical personnel.
- Qualified electrical personnel must perform work in accordance with all applicable national and local electrical codes.
- Perform such work only after reading and understanding all of the instructions contained in this bulletin.
- Follow all safety procedures defined in NFPA-70E and OSHA 1910.331-35, as well as those established by your specific location.
- Turn off all power supplying this equipment before working on or inside equipment.
- Assume that all circuits are live until they have been completely de-energized, tested, locked out, and/or tagged out (per OSHA 1910.147). Pay particular attention to the design of the power system. Consider all sources of power, including the possibility of backfeeding.
- Always use a properly rated voltage sensing device to confirm power is off.
- Replace all devices, doors, and covers before turning on power to this equipment.

Failure to follow these instructions will result in death or serious injury.

1. Turn off all power supplying the equipment before working on or inside the equipment.
2. Install the plenum head assembly to the top plate of the section using the supplied 10-32 thread-forming screws (refer to Figure 6 on page 8).
3. Repeat step 2 for all sections included in the line-up.
4. For rear exhaust, perform the following steps.
 - a. Verify the plenum head assemblies on the right and left end sections have closing plates installed (refer to Figure 6 on page 8).
 - b. Secure each plenum head assembly to the adjacent plenum head assembly using the supplied 10-32 bolts, washers, and nuts.
 - c. Verify the bottom plate of the roof exhaust is secured to the top of the section where the exhaust duct will be attached (refer to Figure 8 on page 10).
 - d. Connect a fixed duct section 20 in. (508 mm) in length or adjustable plenum extension assembly to the exhaust opening on the plenum head using the supplied 10-32 bolts, washers, and nuts. Refer to Figure 9 on page 10.

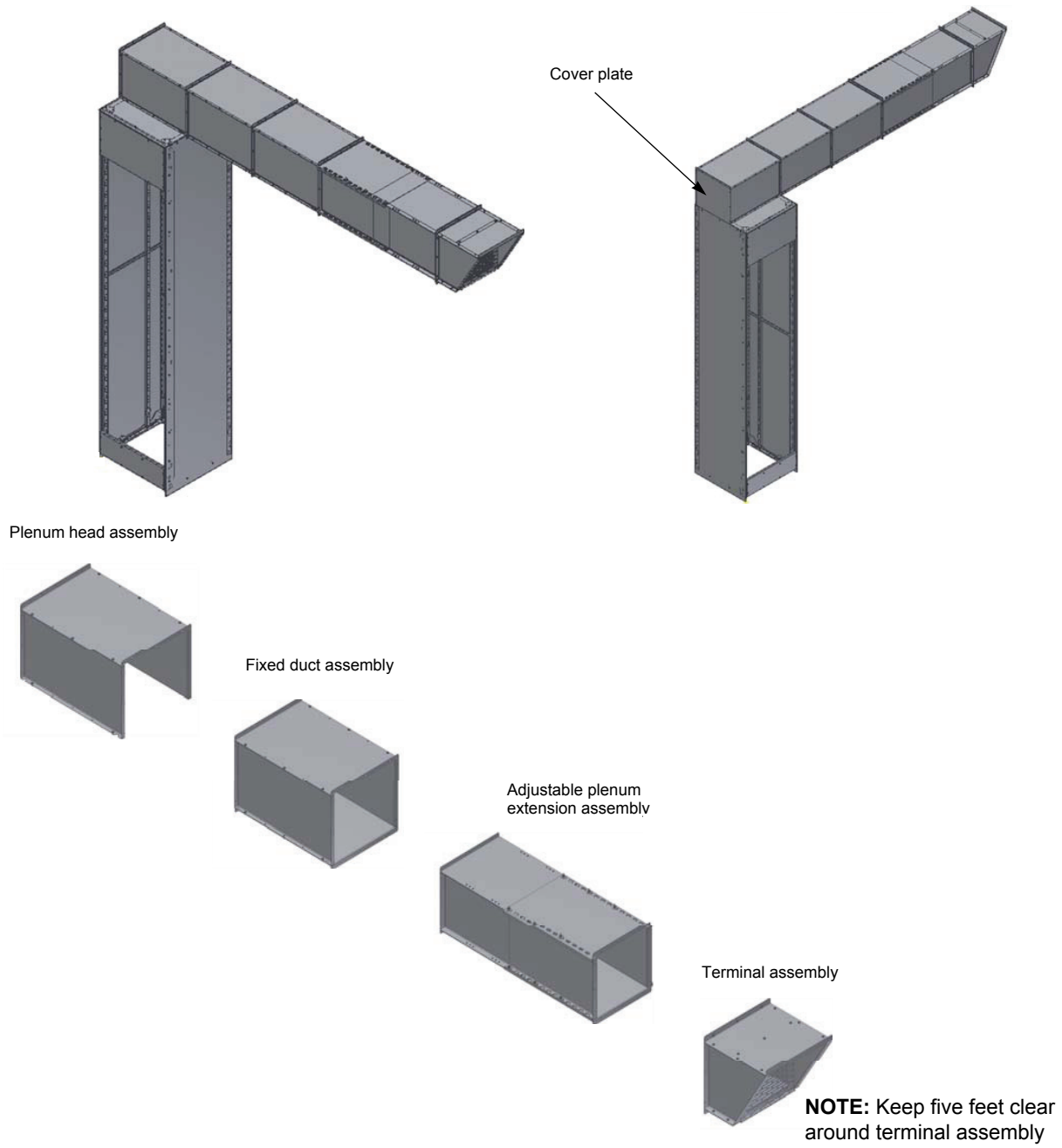
NOTE: Any duct or adjustable plenum extension assembly that extends beyond the arc-rated Model 6 Low Voltage Motor Control Center equipment must be reviewed by a qualified engineer for adequate support, site restrictions, and personnel considerations during a fault.
5. For side exhaust, perform the following steps.
 - a. Verify the plenum head assembly on the non-exhaust end has a cover plate installed. Refer to Figure 9 on page 10.
 - b. Secure each plenum head assembly to the adjacent plenum head assembly using the supplied 10-32 bolts, washers, and nuts.
 - c. Connect a fixed duct section 20 in. (508 mm) in length or adjustable plenum extension assembly to the exhaust opening on the plenum head using the supplied 10-32 bolts, washers, and nuts. Refer to Figure 9 on page 10.

NOTE: Any duct or adjustable plenum extension assembly that extends beyond the arc-rated Model 6 Low Voltage Motor Control Center equipment must be reviewed by a qualified engineer for adequate support, site restrictions, and personnel considerations during a fault.
6. Continue assembling and supporting the duct work to the point where it mounts to the exit point on the wall.

NOTE: The end of the duct must be secured to the wall.
7. **If an adjustable plenum extension assembly is being used to fill the last section of the duct at the wall**, remove the 10-32 bolts, washers, and nuts and slide the inner and outer portions of the adjustable plenum extension assembly apart until the ends mate with the wall opening on one end and the duct on the other. Reinstall all supplied 10-32 bolts, washers, and nuts. Refer to Figure 6 on page 8.

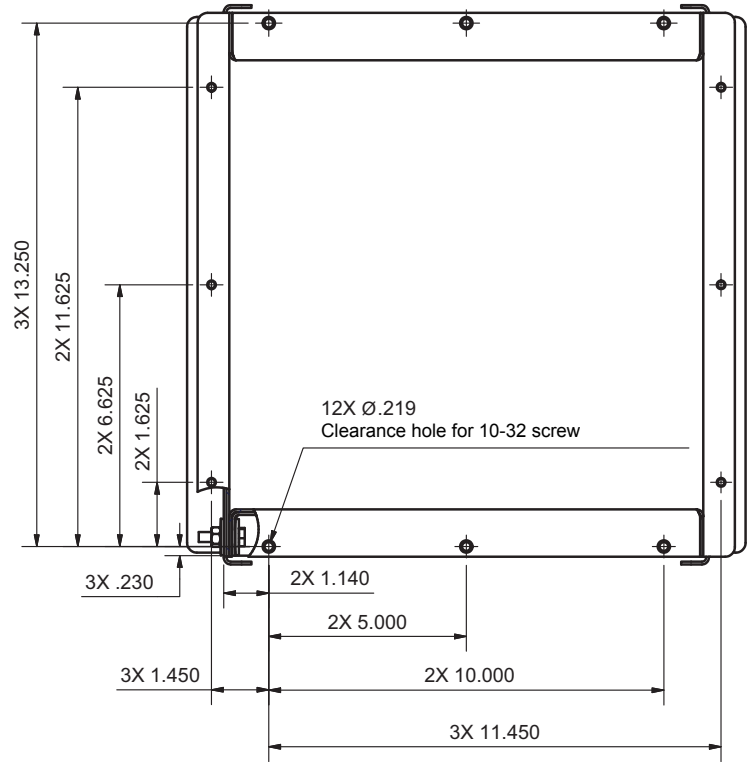
NOTE: The inner duct portion of the adjustable plenum extension assembly should be secured to the duct work (facing the equipment) and the outer portion should be secured to the exit point on the wall.

Figure 6: Plenum Components



8. On the outside surface of the wall, install the plenum terminal assembly over the exit point. For plenum mounting details, please refer to Figure 7.

Figure 7: Plenum Mounting Details



9. Perform visual inspection of the entire plenum exhaust system to verify that all hardware locations have been filled with the supplied hardware, and install any missing hardware before energizing the equipment. Please contact your local Schneider Electric representative if any parts are missing or additional ones are needed.

Figure 8: Bottom Plate of Roof Exhaust

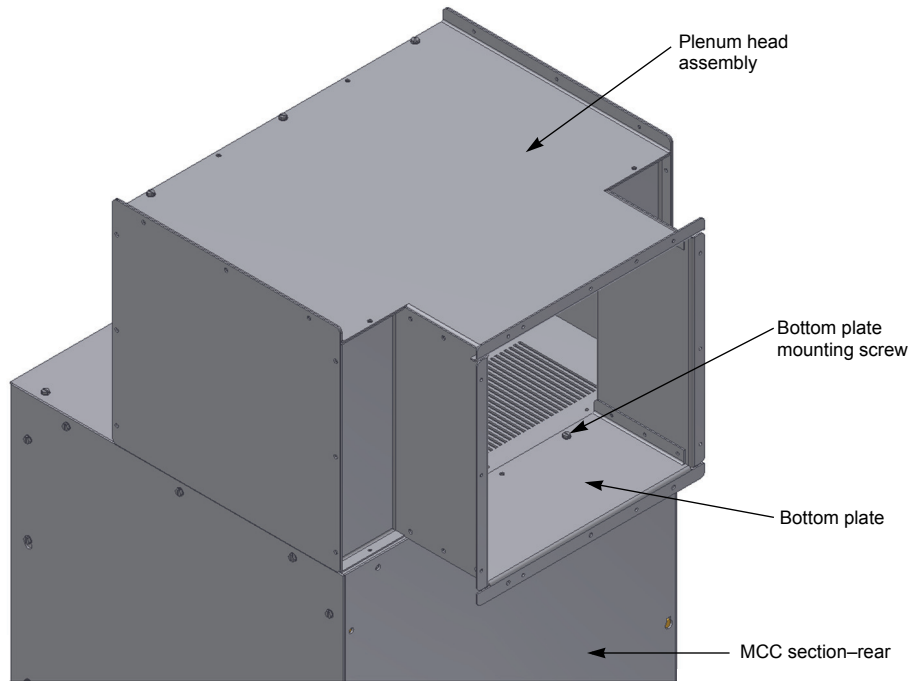
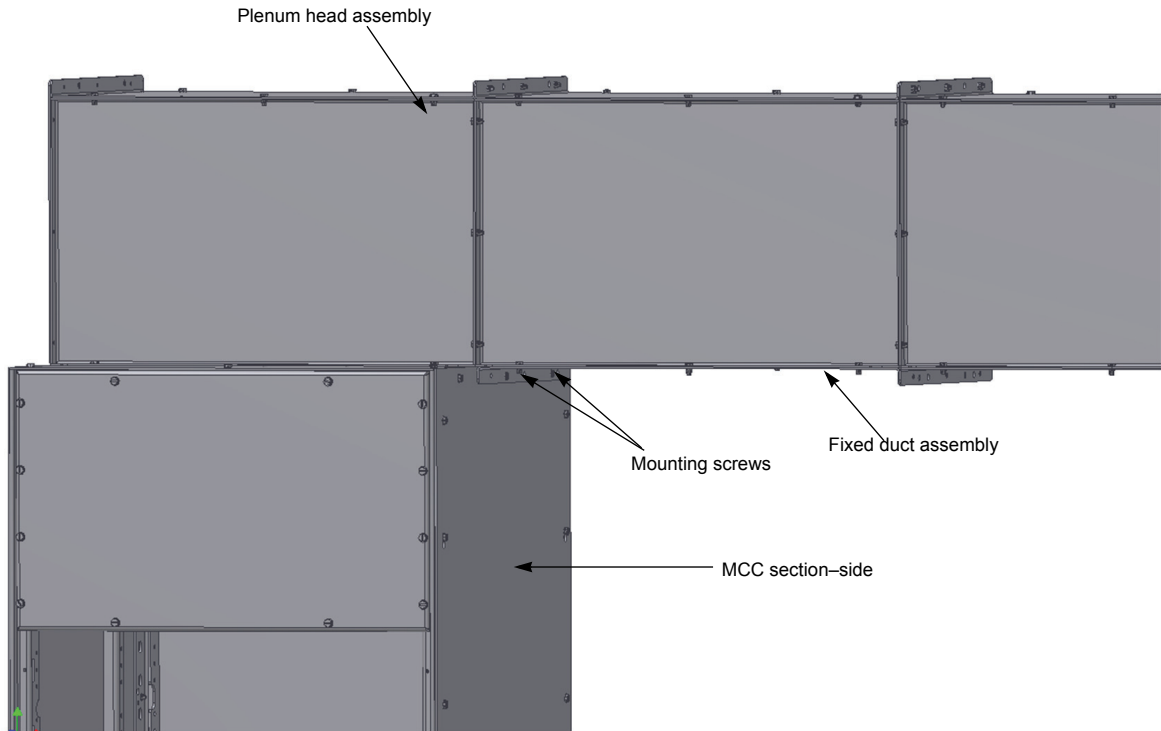


Figure 9: Side Exhaust and Side of Low Voltage Motor Control Center



**Model 6 Arc-Rated Motor Control Centers
Instruction Bulletin**

Square D and Schneider Electric are registered trademarks of Schneider Electric.

Schneider Electric USA, Inc.
1415 S. Roselle Road
Palatine, IL 60067 USA
1-888-778-2733
www.schneider-electric.us

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

80459-654-01 **05/2013**
© 2013 Schneider Electric All Rights Reserved

Centros de control de motores modelo 6 con contención de arco

Anexo al boletín no. 80459-641-01

Clase 8998

Boletín de instrucciones

80459-654-01

05/2013

Conservar para uso futuro.



ESPAÑOL



by Schneider Electric

Categorías de riesgos y símbolos especiales



Asegúrese de leer detenidamente estas instrucciones y realice una inspección visual del equipo para familiarizarse con él antes de instalarlo, hacerlo funcionar o prestarle servicio de mantenimiento. Los siguientes mensajes especiales pueden aparecer en este boletín o en el equipo para advertirle sobre peligros o llamar su atención sobre cierta información que clarifica o simplifica un procedimiento.

La adición de cualquiera de estos símbolos a una etiqueta de seguridad de "Peligro" o "Advertencia" indica la existencia de un peligro eléctrico que podrá causar lesiones personales si no se observan las instrucciones.

Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para avisar sobre peligros de lesiones personales. Respete todos los mensajes de seguridad con este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.

⚠ PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, **podrá** causar la muerte o lesiones serias.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** causar la muerte o lesiones serias.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **puede** causar lesiones menores o moderadas.

AVISO

AVISO se usa para hacer notar prácticas no relacionadas con lesiones físicas. El símbolo de alerta de seguridad no se usa con esta palabra de indicación.

NOTA: Proporciona información adicional para clarificar o simplificar un procedimiento.

Observe que

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Instalación de la cubierta de escurrimiento tipo 3R

⚠ PELIGRO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- El personal especializado deberá realizar tareas al equipo eléctrico de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este boletín antes de realizar cualquier trabajo en este equipo.
- Siga todos los procedimientos de seguridad definidos en la norma 70E de NFPA y la norma 1910.331-35 de OSHA así como aquéllas establecidas para la ubicación específica en que se instalará el equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Suponga que todos los circuitos están “vivos” hasta que hayan sido completamente desenergizados, probados, bloqueados y etiquetados (según la norma 1910.147 de OSHA). Preste particular atención al diseño del sistema de alimentación. Tome en consideración todas las fuentes de alimentación, incluyendo la posibilidad de retroalimentación.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Retire el soporte de levantamiento de la parte superior del centro de control de motores y vuelva a instalar los tornillos de montaje y roldanas del soporte de levantamiento. Deseche el soporte de levantamiento.
3. Retire y deseche la cubierta temporal (que se utilizó sólo para el transporte) montada en la placa superior del equipo sobre el compartimiento de las barras horizontales (figura 1). Guarde los tornillos formadores de roscas para instalar el ensamble de cubierta de escurrimiento tipo 3R. Vea la figura 2.

Figura 1: Cubierta de transporte temporal

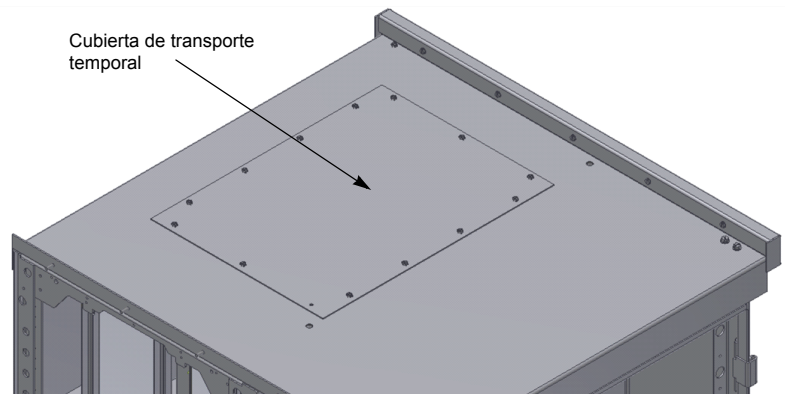
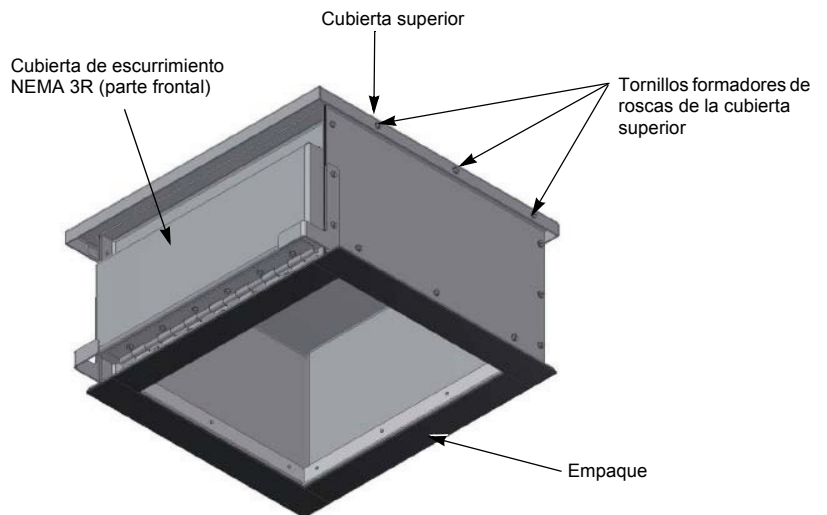


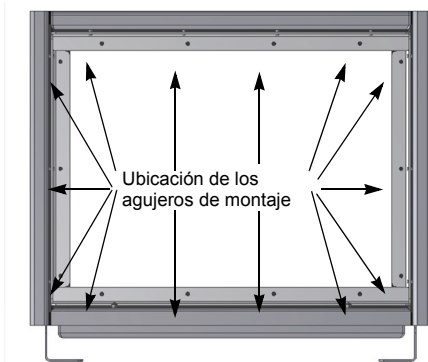
Figura 2: Ensamble de cubierta de escurrimiento NEMA 3R



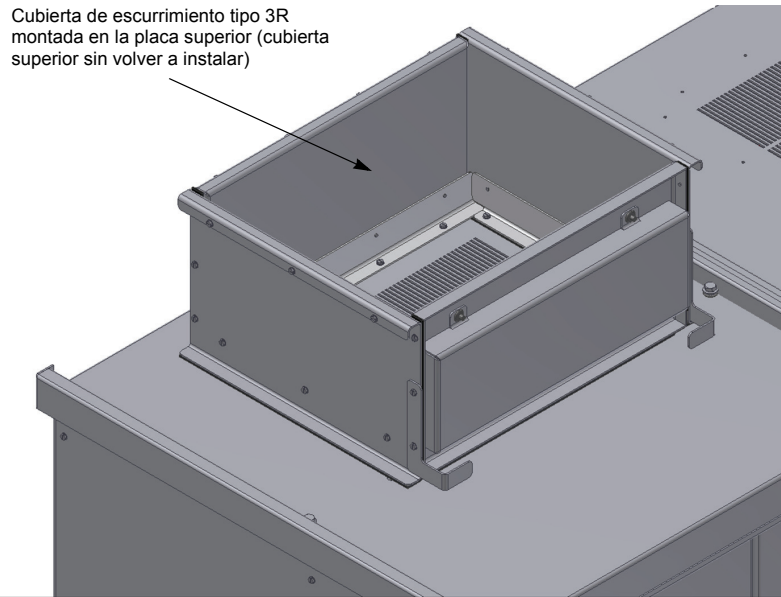
4. Inspeccione y verifique que el empaque esté intacto en la superficie inferior del ensamble de cubierta de escurrimiento tipo 3R (figura 2).
5. Retire y guarde la cubierta superior del ensamble de cubierta de escurrimiento tipo 3R (figura 2) y los tornillos formadores de roscas.

6. Instale el ensamble de cubierta de escurrimiento tipo 3R (vea la figura 3) en la placa superior de la sección usando los tornillos formadores de roscas de 10-32 que conservó del paso 3 en la página 3.
7. Vuelva a instalar la cubierta superior del ensamble de cubierta de escurrimiento NEMA 3R (que retiró del paso 5 en la página 3) empleando los tornillos formadores de roscas.

Figura 3: Detalle de montaje del ensamble de cubierta de escurrimiento tipo 3R



Vista superior de la cubierta de escurrimiento tipo 3R (cubierta superior desmontada)



Desmontaje y reinstalación del soporte de contención de arco en la canalización de cables vertical

PELIGRO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- El personal especializado deberá realizar tareas al equipo eléctrico de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este boletín antes de realizar cualquier trabajo en este equipo.
- Siga todos los procedimientos de seguridad definidos en la norma 70E de NFPA y la norma 1910.331-35 de OSHA así como aquéllas establecidas para la ubicación específica en que se instalará el equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Suponga que todos los circuitos están “vivos” hasta que hayan sido completamente desenergizados, probados, bloqueados y etiquetados (según la norma 1910.147 de OSHA). Preste particular atención al diseño del sistema de alimentación. Tome en consideración todas las fuentes de alimentación, incluyendo la posibilidad de retroalimentación.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

Los soportes se instalan en la canalización de cables vertical (en la fábrica) para fortalecer la estructura durante destellos por arqueo (vea la figura 4 en la página 6). Estos pueden retirarse durante la puesta en servicio o el mantenimiento para facilitar el acceso a la canalización de cables vertical. Siga todos los pasos y alertas de peligro delineados a continuación al extraer y volver a colocar estos soportes.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Para desmontar los soportes de contención de arco de la canalización de cables vertical, realice los pasos "a" hasta "d" a continuación.
 - a. Abra la puerta de la canalización de cables vertical aflojando todos los seguros (vea la figura 4 en la página 6).
 - b. Retire la parte superior del soporte de contención de arco de la canalización de cables vertical extrayendo los (3) tornillos de 10-32 que sujetan las partes superior e inferior del soporte (vea la figura 5 en la página 6). Conserve la parte superior del soporte y los tornillos para volver a instalar el soporte.
 - c. Afloje, pero no quite, los (2) tornillos utilizados para sujetar la parte inferior del soporte de contención de arco de la canalización de cables vertical (vea la figura 5 en la página 6). Deslice la parte inferior por los tornillos y retírela. Conserve la parte inferior del soporte para la reinstalación.
 - d. Repita los pasos 3 y 4 para cada soporte de contención de arco de la canalización de cables vertical, como sea necesario para obtener acceso a la canalización.
3. Después de completar el trabajo dentro de la canalización, los soportes de contención de arco de la canalización de cables vertical deben ser reinstalados siguiendo los pasos para retirar los soportes en orden inverso.
4. Cierre y asegure completamente la puerta de la canalización de cables vertical después de haber reinstalado todos los soportes de contención de arco de la canalización.
5. Verifique que todos los seguros hayan sido apretados antes de volver a aplicar alimentación al equipo.

Figura 4: Puerta y seguros de la canalización de cables vertical

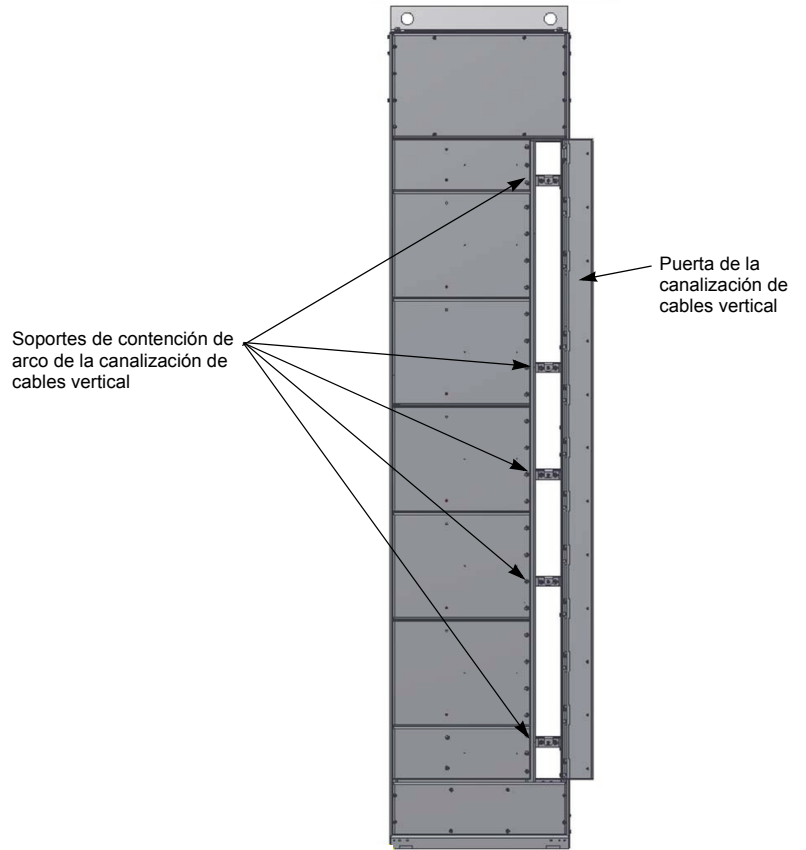
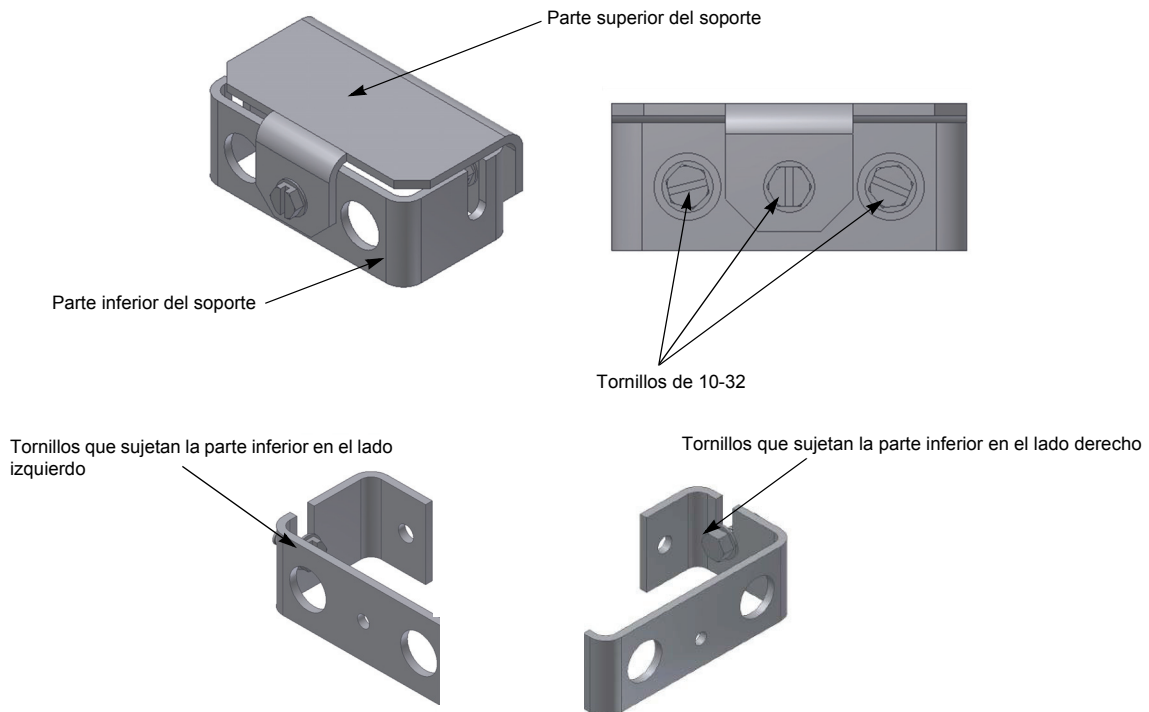


Figura 5: Soporte de contención de arco de la canalización de cables vertical



Instalación de la cámara de pleno

PELIGRO

- Utilice equipo de protección personal (EPP) apropiado y siga las prácticas de seguridad en trabajos eléctricos establecidas por su Compañía, consulte la norma 70E de NFPA o Z462 de CSA y NOM-029-STPS.
- Solamente el personal eléctrico especializado deberá instalar y prestar servicio de mantenimiento a este equipo.
- El personal especializado deberá realizar tareas al equipo eléctrico de acuerdo con todos los códigos y reglamentos eléctricos nacionales y locales aplicables.
- Asegúrese de leer y entender todas las instrucciones de este boletín antes de realizar cualquier trabajo en este equipo.
- Siga todos los procedimientos de seguridad definidos en la norma 70E de NFPA y la norma 1910.331-35 de OSHA así como aquéllas establecidas para la ubicación específica en que se instalará el equipo.
- Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo dentro o fuera de él.
- Suponga que todos los circuitos están “vivos” hasta que hayan sido completamente desenergizados, probados, bloqueados y etiquetados (según la norma 1910.147 de OSHA). Preste particular atención al diseño del sistema de alimentación. Tome en consideración todas las fuentes de retroalimentación, incluyendo la posibilidad de retroalimentación.
- Siempre utilice un dispositivo detector de tensión nominal adecuado para confirmar la desenergización del equipo.
- Vuelva a colocar todos los dispositivos, las puertas y las cubiertas antes de energizar este equipo.

El incumplimiento de estas instrucciones podrá causar la muerte o lesiones serias.

1. Desenergice el equipo antes de realizar cualquier trabajo en él.
2. Instale el ensamble de cabezal de la cámara de pleno en la placa superior de la sección utilizando los tornillos formadores de roscas de 10-32 incluidos (consulte la figura 6 en la página 8).
3. Repita el paso 2 para todas las secciones incluidas en la agrupación del equipo.
4. Para la instalación del conducto de salida trasero, realice los siguientes pasos.
 - a. Verifique que los ensambles de cabezal de la cámara de pleno en las secciones extremas derecha e izquierda tengan placas de cierre instaladas (consulte la figura 6 en la página 8).
 - b. Sujete cada ensamble de cabezal de cámara de pleno al ensamble de cabezal de cámara de pleno adyacente empleando los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas incluidos.
 - c. Verifique que la placa inferior del conducto de salida superior esté bien sujeta en la parte superior de la sección donde se instalará este conducto (consulte la figura 8 en la página 10).
 - d. Conecte una sección fija de conducto de 508 mm (20 pulgadas) de longitud o un ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno al orificio de salida en el cabezal de la cámara utilizando los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas incluidos. Consulte la figura 9 en la página 10.

NOTA: Cualquier conducto o ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno que se extienda más allá del equipo del centro de control de motores modelo 6 de baja tensión con contención de arco, debe ser revisado por un ingeniero calificado quien deberá asegurarse de que haya soporte adecuado, que se cumplan con las restricciones del sitio y que se tomen las medidas necesarias de seguridad para el personal durante una falla.
5. Para la instalación del conducto de salida lateral, realice los siguientes pasos.
 - a. Verifique que el ensamble de cabezal de la cámara de pleno en el lado sin salida tenga una placa de cierre instalada. Consulte la figura 9 en la página 10.
 - b. Sujete cada ensamble de cabezal de cámara de pleno al ensamble de cabezal de cámara de pleno adyacente empleando los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas incluidos.
 - c. Conecte una sección fija de conducto de 508 mm (20 pulgadas) de longitud o un ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno al orificio de salida en el cabezal de la cámara utilizando los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas incluidos. Consulte la figura 9 en la página 10.

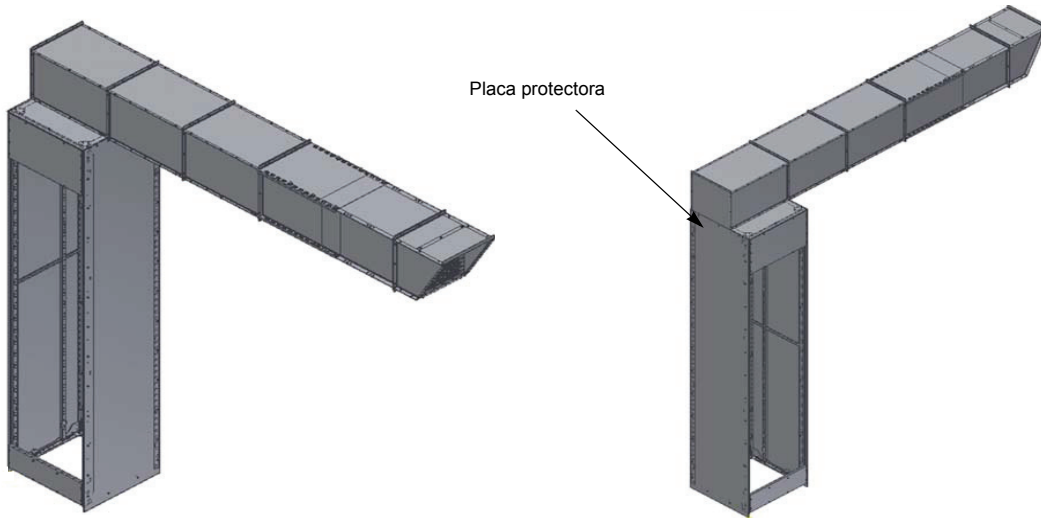
NOTA: Cualquier conducto o ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno que se extienda más allá del equipo del centro de control de motores modelo 6 de baja tensión con contención de arco, debe ser revisado por un ingeniero calificado quien deberá asegurarse de que haya soporte adecuado, que se cumplan con las restricciones del sitio y que se tomen las medidas necesarias de seguridad para el personal durante una falla.
6. Continúe montando y sujetando el conducto hasta que esté bien instalado en el punto de salida en la pared.

NOTA: El extremo del conducto debe estar bien sujeto a la pared.

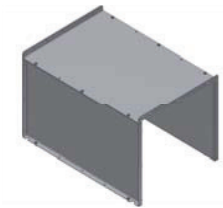
7. Si un ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno se utiliza para completar la última sección del conducto en la pared, extraiga los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas; deslice y separe la parte interior y exterior del ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno hasta que los extremos se acoplen con la abertura de la pared en un extremo y el conducto en el otro. Vuelva a instalar todos los tornillos de 10-32, roldanas y tuercas incluidos. Consulte la figura 6.

NOTA: La parte del conducto interior del ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno debe ser sujeta a los conductos (orientada hacia el equipo) y la parte exterior debe ser sujeta al punto de salida en la pared.

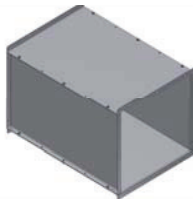
Figura 6: Componentes de la cámara de pleno



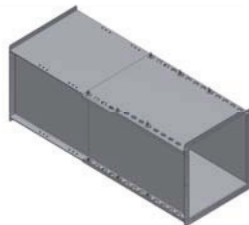
Ensamble del cabezal de la cámara de pleno



Ensamble del conducto fijo



Ensamble de extensión ajustable de la cámara de pleno



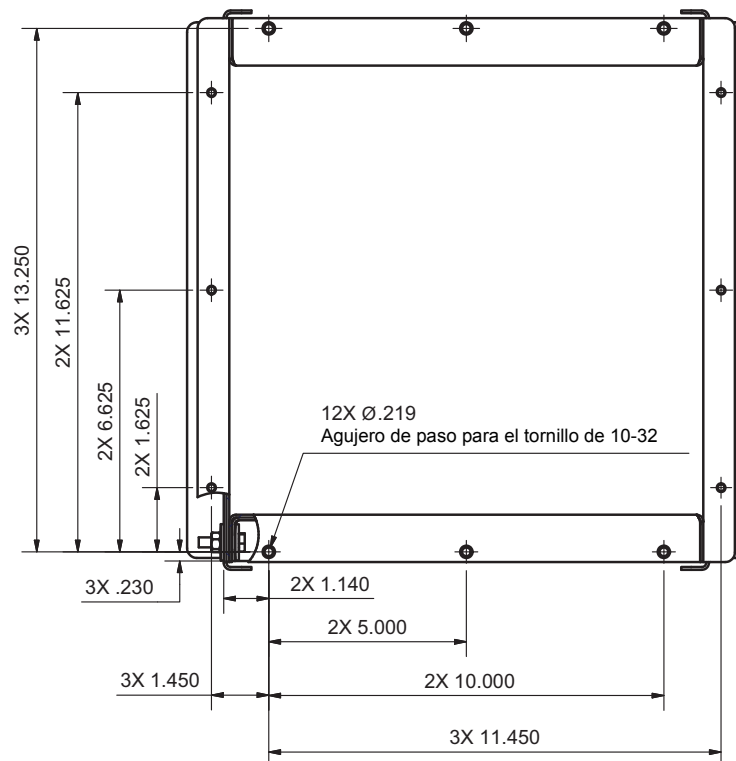
Ensamble final



NOTA: Mantenga libre un metro y medio (5 pies) alrededor del ensamble final

8. En la superficie exterior de la pared, instale el ensamble final de la cámara de pleno por el punto de salida. Para obtener detalles de montaje de la cámara de pleno, consulte la figura 7.

Figura 7: Detalles de montaje de la cámara de pleno



9. Realice una inspección visual de todo el sistema de conductos de salida de la cámara de pleno para verificar que todos los herrajes incluidos hayan sido instalados en el lugar apropiado e instale los herrajes que faltan antes de energizar el equipo. Póngase en contacto con su representante local de Schneider Electric si faltan piezas, o bien, si necesita piezas adicionales.

ESPAÑOL

Figura 8: Placa inferior del conducto de salida superior

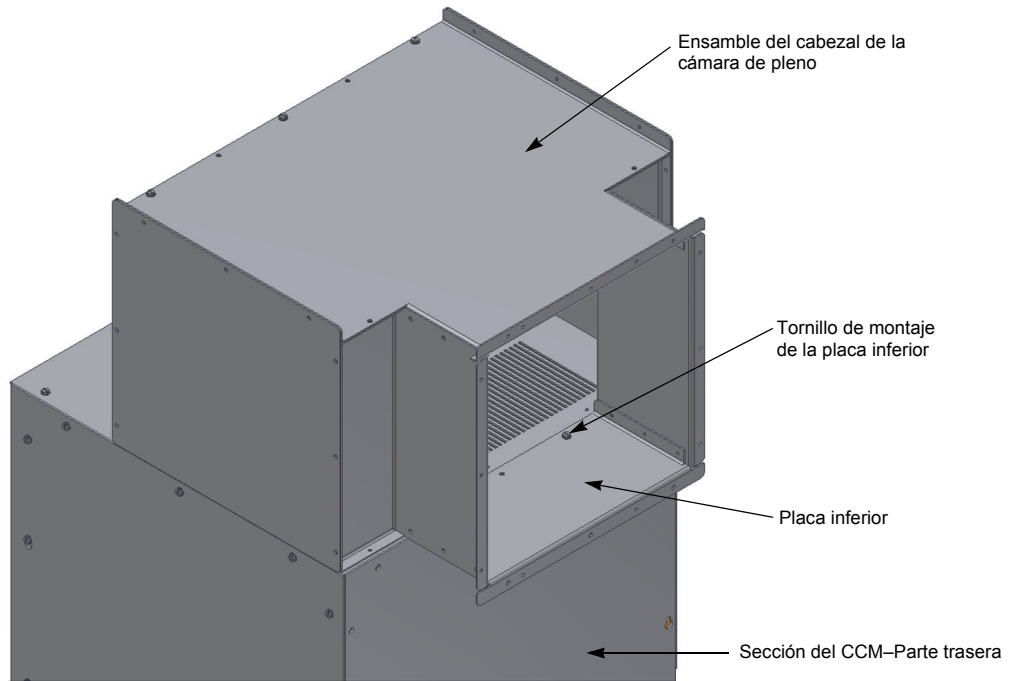
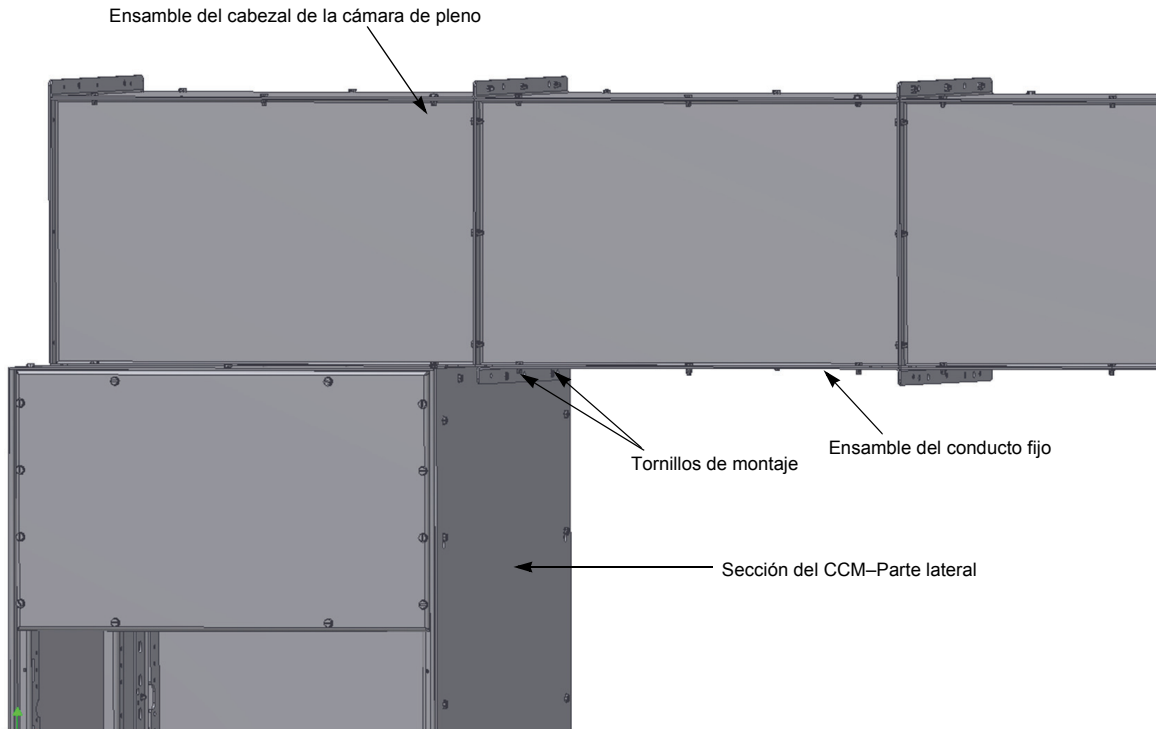


Figura 9: Conducto de salida lateral y lado del centro de control de motores de baja tensión



Centros de control de motores modelo 6 con contención de arco
Boletín de instrucciones

Square D y Schneider Electric son marcas registradas de Schneider Electric.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

80459-654-01 **05/2013**
© 2013 Schneider Electric Reservados todos los derechos

Centres de commande de moteurs Modèle 6 avec classification de confinement d'arc

Supplément aux directives 80459-641-01

Classe 8998

Directives d'utilisation

80459-654-01

05/2013

À conserver pour usage ultérieur.



FRANÇAIS



by Schneider Electric

Catégories de dangers et symboles spéciaux



Lisez attentivement ces directives et examinez l'appareil pour vous familiariser avec son fonctionnement avant de faire son installation ou son entretien. Les messages spéciaux suivants peuvent apparaître dans les présentes directives ou sur l'appareil pour avertir l'utilisateur de dangers ou pour attirer l'attention sur des informations qui clarifient ou simplifient une procédure.

L'ajout d'un de ces deux symboles à une étiquette de sécurité de « Danger » ou d'« Avertissement » indique qu'un danger électrique existe et qu'il peut entraîner des blessures corporelles si les directives ne sont pas respectées.

Ceci est le symbole d'alerte de sécurité. Il est utilisé pour vous alerter de dangers de blessures corporelles. Veuillez vous conformer à tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter une blessure ou la mort.

⚠ DANGER

DANGER indique une situation de danger imminent qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera** la mort ou des blessures graves.

⚠ AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** la mort ou des blessures graves.

⚠ ATTENTION

ATTENTION indique une situation de danger potentiel qui, si elle n'est pas évitée, **peut entraîner** des blessures mineures ou modérées.

AVIS

AVIS est utilisé pour aborder des pratiques ne concernant pas les blessures. Le symbole d'alerte de sécurité n'est pas utilisé avec ce mot de signal.

REMARQUE : Fournit des renseignements complémentaires pour clarifier ou simplifier une procédure.

Veillez noter

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Installation d'une hotte anti-égouttement type 3R

⚠ DANGER

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Un personnel qualifié doit exécuter le travail conformément aux codes nationaux et locaux en vigueur.
- N'entreprenez ce travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ces directives.
- Observez toutes les mesures de sécurité définies dans NFPA-70E et OSHA 1910.331-35, ainsi que celles établies par votre emplacement spécifique.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Considérez que tous les circuits sont sous tension jusqu'à ce qu'ils aient été complètement mis hors tension, testés, verrouillés ou étiquetés (selon OSHA 1910.147). Faites particulièrement attention à l'agencement du système d'alimentation. Considérez toutes les sources d'alimentation, y compris la possibilité de rétro-alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Retirer la cornière de levage du dessus du centre de commande de moteurs et réinstaller les boulons et rondelles de montage de la cornière de levage. Jeter la cornière de levage.
3. Retirer et jeter le couvercle temporaire (utilisé pour le transport seulement) monté sur la plaque supérieure de l'appareil, sur le compartiment des barres-bus horizontales (figure 1). Mettre de côté les vis auto-taraudeuses pour installer l'assemblage de la hotte anti-égouttement type 3R. Voir la figure 2.

Figure 1 : Couvercle temporaire d'expédition

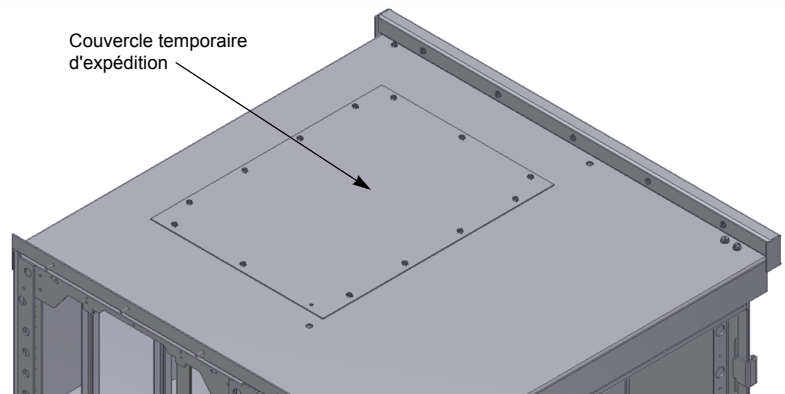
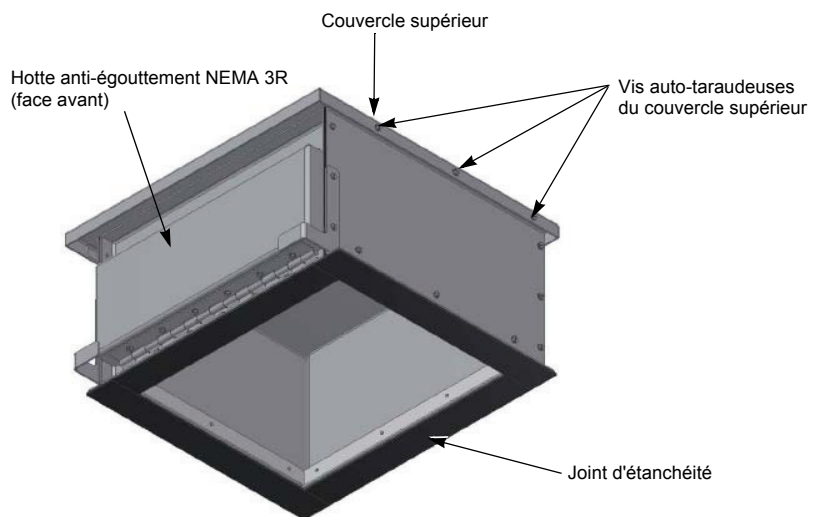


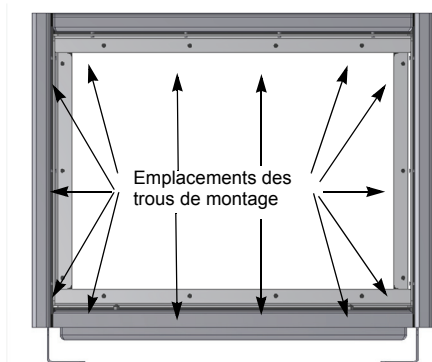
Figure 2 : Assemblage de hotte anti-égouttement NEMA 3R



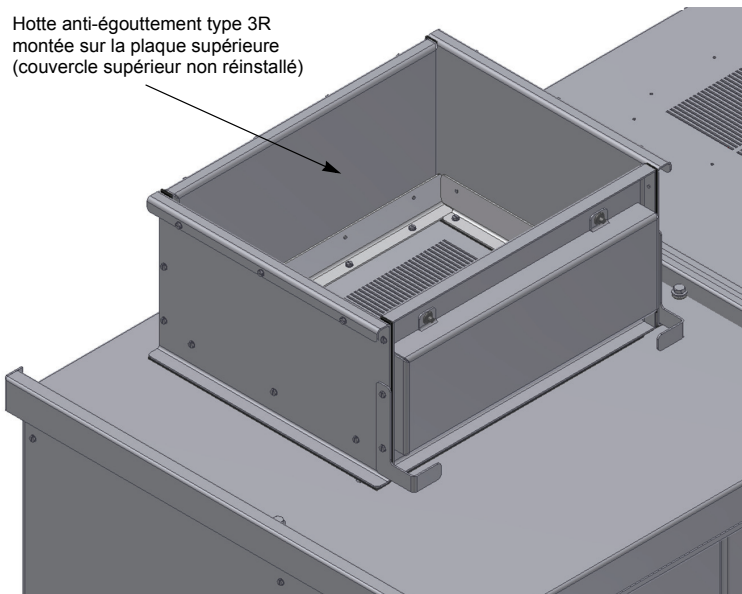
4. Inspecter et vérifier le bon état du joint d'étanchéité sur la surface inférieure de l'assemblage de la hotte anti-égouttement type 3R (figure 2).
5. Retirer et mettre de côté le couvercle supérieur de l'assemblage de la hotte anti-égouttement type 3R (figure 2) et les vis auto-taraudeuses.

6. Installer l'assemblage de la hotte anti-égouttement type 3R (voir la figure 3) sur la plaque supérieure de la section à l'aide des vis auto-taraudeuses de 10-32 mises de côté au point 3 à la page 3.
7. Réinstaller le couvercle supérieur de l'assemblage de la hotte anti-égouttement NEMA (retiré au point 5 à la page 3) à l'aide des vis auto-taraudeuses.

Figure 3 : Détail de montage de l'assemblage de la hotte anti-égouttement type 3R



Vue de dessus de la hotte anti-égouttement type 3R (couvercle supérieur retiré)



Retrait et réinstallation des supports résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale

DANGER

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Un personnel qualifié doit exécuter le travail conformément aux codes nationaux et locaux en vigueur.
- N'entreprenez ce travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ces directives.
- Observez toutes les mesures de sécurité définies dans NFPA-70E et OSHA 1910.331-35, ainsi que celles établies par votre emplacement spécifique.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Considérez que tous les circuits sont sous tension jusqu'à ce qu'ils aient été complètement mis hors tension, testés, verrouillés ou étiquetés (selon OSHA 1910.147). Faites particulièrement attention à l'agencement du système d'alimentation. Considérez toutes les sources d'alimentation, y compris la possibilité de rétro-alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

Les supports sont installés en travers de la goulotte guide-fils verticale (en usine) afin de renforcer la structure pour les événements d'éclairs d'arcs (voir la figure 4 à la page 6). Ils peuvent être retirés pendant une mise en service ou un entretien afin de faciliter l'accès à la goulotte guide-fils verticale. Observer tous les points et les indications de danger ci-après pour retirer ces supports et les remettre en place.

1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Pour retirer les supports résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale, exécuter les points a à d ci-après.
 - a. Ouvrir la porte de la goulotte guide-fils verticale en desserrant tous les loquets (voir la figure 4 à la page 6).
 - b. Retirer la partie supérieure du support résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale en enlevant les trois (3) vis de 10-32 attachant le dessus et les parties inférieures du support ensemble (voir la figure 5 à la page 6). Mettre de côté la partie supérieure du support et les vis pour la réinstallation du support.
 - c. Desserrer, mais sans les enlever, les deux (2) vis utilisées pour fixer la partie inférieure du support résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale (voir la figure 5 à la page 6). Faire glisser la partie inférieure par-dessus les vis et l'enlever. Mettre de côté la partie inférieure du support en vue de sa réinstallation.
 - d. Répéter les points 3 et 4 pour chaque support résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale en tant que de besoin pour accéder à la goulotte guide-fils.
3. Après avoir terminé le travail à l'intérieur de la goulotte guide-fils, les supports résistant à l'arc doivent être réinstallés en inversant les points utilisés pour les retirer.
4. Fermer et verrouiller totalement la porte de la goulotte guide-fils verticale après avoir réinstallé tous ses supports résistant à l'arc.
5. S'assurer que tous les loquets ont été bien serrés avant de remettre l'appareil sous tension.

Figure 4 : Porte et loquets de la goulotte guide-fils verticale

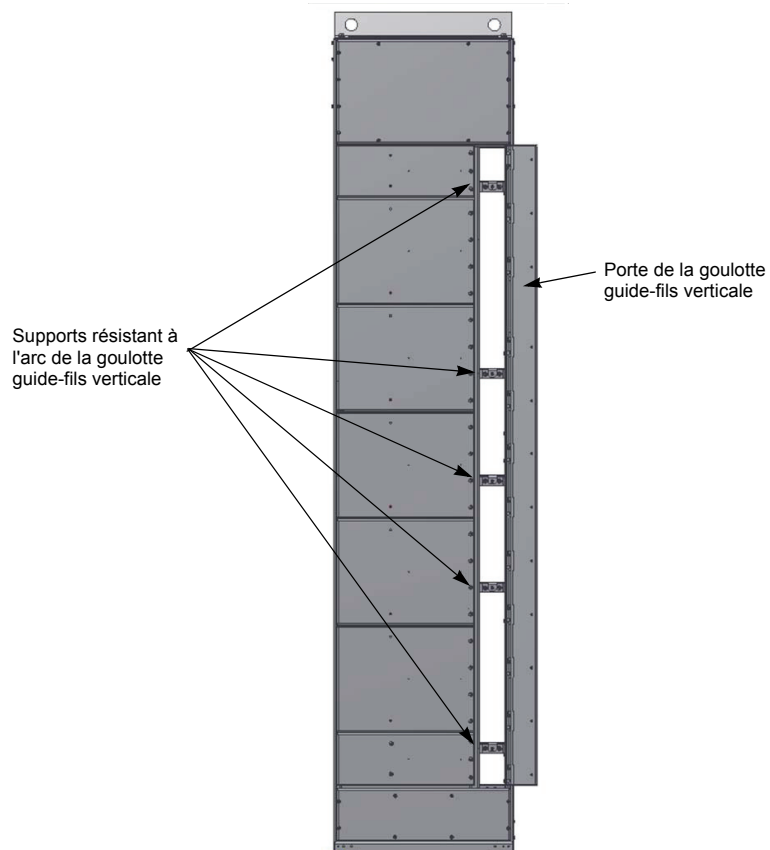
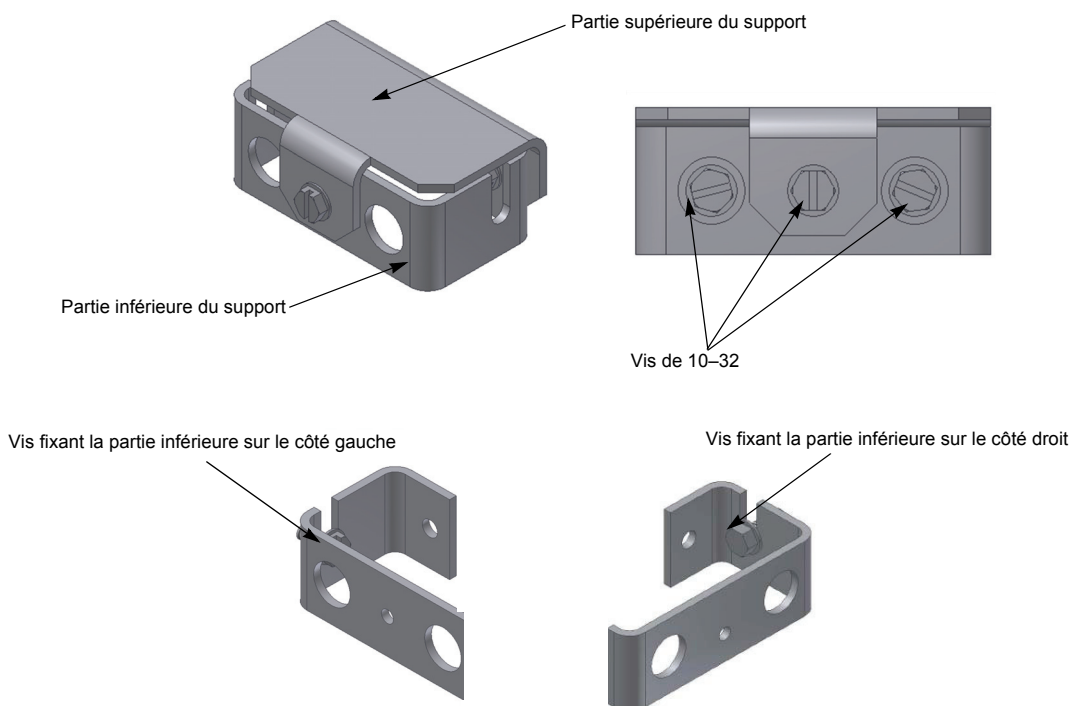


Figure 5 : Support résistant à l'arc de la goulotte guide-fils verticale



Installation d'un plénum

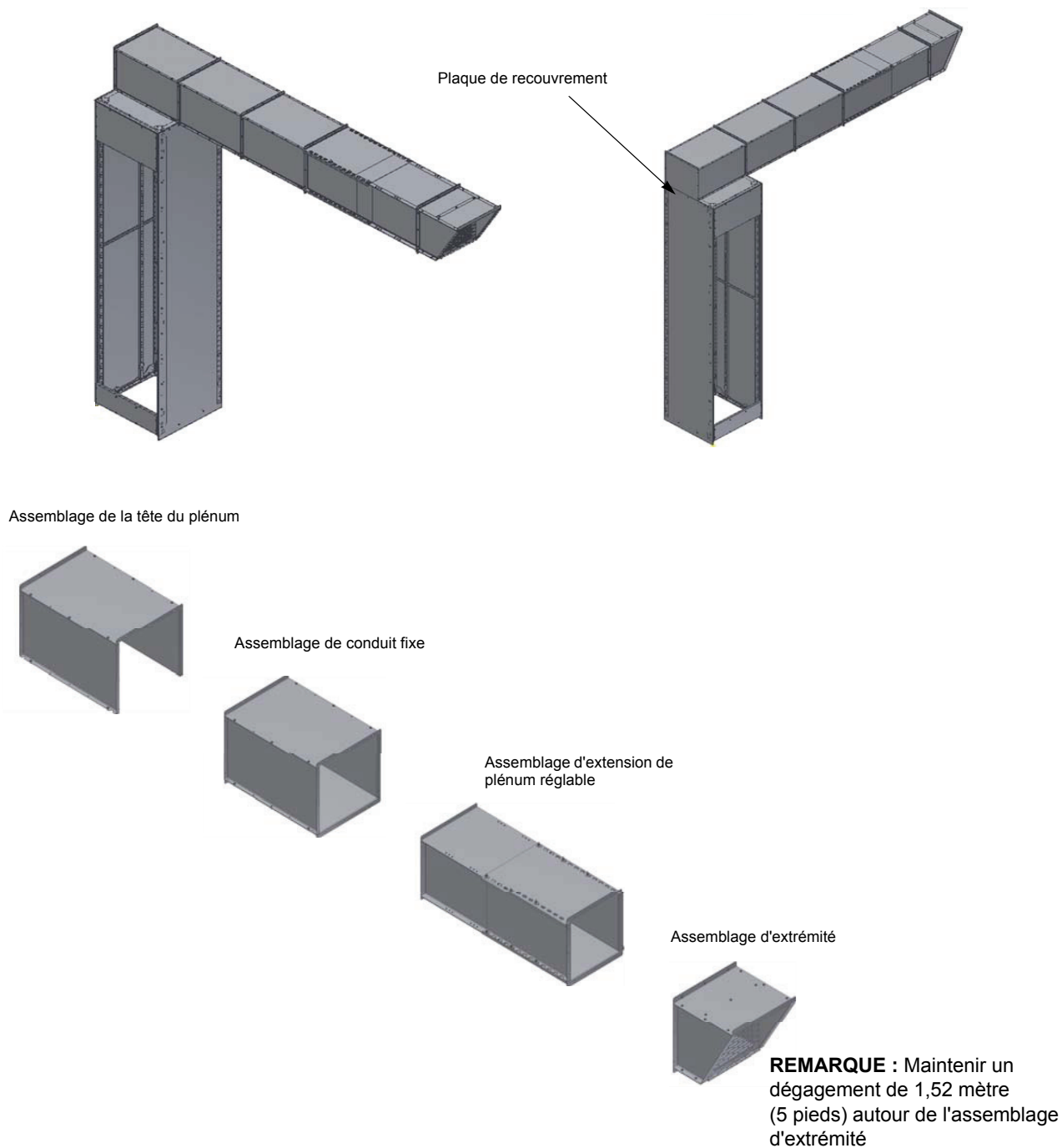
⚠ DANGER

- Portez un équipement de protection personnelle (ÉPP) approprié et observez les méthodes de travail électrique sécuritaire. Voir NFPA 70E ou CSA Z462.
- Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation et l'entretien de cet appareil.
- Un personnel qualifié doit exécuter le travail conformément aux codes nationaux et locaux en vigueur.
- N'entreprenez ce travail qu'après avoir lu et compris toutes les explications contenues dans ces directives.
- Observez toutes les mesures de sécurité définies dans NFPA-70E et OSHA 1910.331-35, ainsi que celles établies par votre emplacement spécifique.
- Coupez toutes les alimentations à cet appareil avant d'y travailler.
- Considérez que tous les circuits sont sous tension jusqu'à ce qu'ils aient été complètement mis hors tension, testés, verrouillés ou étiquetés (selon OSHA 1910.147). Faites particulièrement attention à l'agencement du système d'alimentation. Considérez toutes les sources d'alimentation, y compris la possibilité de rétro-alimentation.
- Utilisez toujours un dispositif de détection de tension à valeur nominale appropriée pour vous assurer que l'alimentation est coupée.
- Remplacez tous les dispositifs, les portes et les couvercles avant de mettre l'appareil sous tension.

Si ces directives ne sont pas respectées, cela entraînera la mort ou des blessures graves.

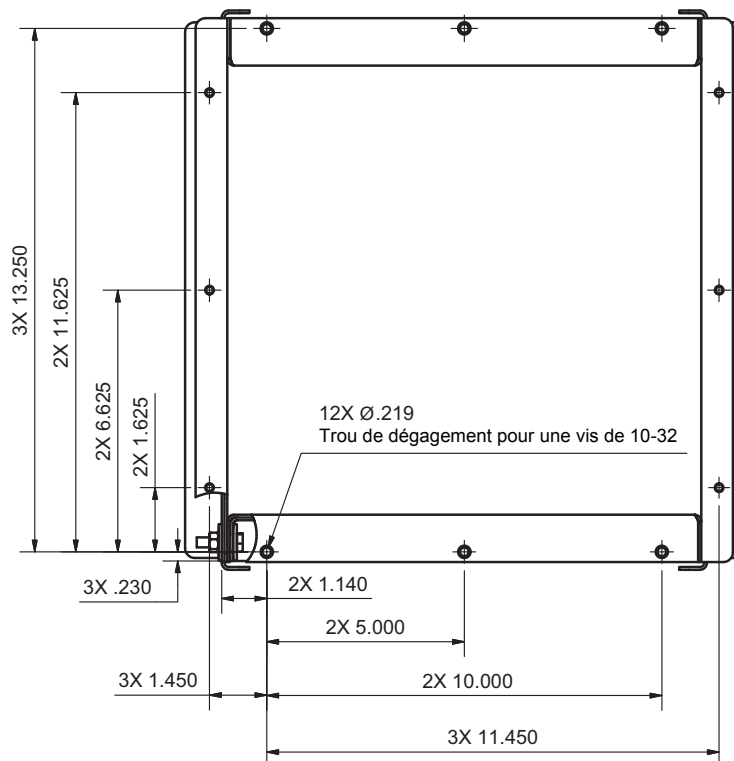
1. Couper l'alimentation de l'appareil avant d'y travailler.
2. Installer l'assemblage de la tête du plénum sur la plaque supérieure de la section à l'aide des vis auto-taraudeuses de 10-32 fournies (se reporter à la figure 6 à la page 8).
3. Répéter le point 2 pour toutes les sections comprises dans l'alignement.
4. Pour un échappement arrière, exécuter les points suivants.
 - a. S'assurer que les assemblages de la tête du plénum sur les sections d'extrémité de droite et de gauche ont des plaques de fermeture installées (se reporter à la figure 6 à la page 8).
 - b. Sécuriser chaque assemblage de tête de plénum à l'assemblage de tête de plénum adjacent à l'aide des rondelles, écrous et boulons de 10-32 fournis.
 - c. S'assurer que la plaque inférieure de l'échappement du toit est fixée au-dessus de la section, là où le conduit d'échappement sera attaché (se reporter à la figure 8 à la page 10).
 - d. Raccorder une section fixe de conduit de 508 mm (20 po) de longueur ou un assemblage d'extension de plénum réglable à l'ouverture de l'échappement sur la tête du plénum à l'aide des boulons de 10-32, rondelles et écrous fournis. Se reporter à la figure 9 à la page 10.
REMARQUE : Tout conduit ou assemblage d'extension de plénum réglable qui s'étend au-delà de l'appareil du centre de commande de moteurs modèle 6 basse tension avec classification de confinement d'arc doit être examiné par un ingénieur qualifié concernant le support adéquat, les restrictions de site et les considérations de personnel à l'occasion d'une défaillance.
5. Pour un échappement latéral, exécuter les points suivants.
 - a. S'assurer que l'assemblage de la tête du plénum sur l'extrémité sans échappement a une plaque de couverture installée. Se reporter à la figure 9 à la page 10.
 - b. Sécuriser chaque assemblage de tête de plénum à l'assemblage de tête de plénum adjacent à l'aide des rondelles, écrous et boulons de 10-32 fournis.
 - c. Raccorder une section fixe de conduit de 508 mm (20 po) de longueur ou un assemblage d'extension de plénum réglable à l'ouverture de l'échappement sur la tête du plénum à l'aide des boulons de 10-32, rondelles et écrous fournis. Se reporter à la figure 9 à la page 10.
REMARQUE : Tout conduit ou assemblage d'extension de plénum réglable qui s'étend au-delà de l'appareil du centre de commande de moteurs modèle 6 basse tension avec classification de confinement d'arc doit être examiné par un ingénieur qualifié concernant le support adéquat, les restrictions de site et les considérations de personnel à l'occasion d'une défaillance.
6. Continuer d'assembler et de soutenir la canalisation jusqu'au point où elle se fixe au point de sortie sur le mur.
REMARQUE : L'extrémité de la canalisation doit être fixée au mur.
7. **Si un assemblage d'extension du plénum réglable est utilisé pour compléter la dernière section de la canalisation au mur**, enlever les rondelles, écrous et boulons de 10-32 et glisser les parties intérieures et extérieures de l'assemblage d'extension du plénum réglable jusqu'à ce que les extrémités rejoignent l'ouverture du mur à une extrémité et la canalisation à l'autre. Réinstaller tous les rondelles, écrous et boulons de 10-32 fournis. Se reporter à la figure 6 à la page 8.
REMARQUE : La partie intérieure de la canalisation de l'assemblage d'extension du plénum réglable doit être fixée à la canalisation (faisant face à l'appareil) et la partie extérieure doit être fixée au point de sortie du mur.

Figure 6 : Composants du plénum



8. Sur la surface extérieure du mur, installer l'assemblage d'extrémité du plénum sur le point de sortie. Pour les détails de montage du plénum, se reporter à la figure 7.

Figure 7 : Détails de montage du plénum



9. Effectuer une inspection visuelle du système complet d'échappement du plénum pour s'assurer que tous les emplacements de quincaillerie ont été remplis avec la quincaillerie fournies et installer toute quincaillerie manquante avant de mettre l'appareil sous tension. Contacter le représentant des ventes local Schneider Electric si des pièces manquent ou si des pièces supplémentaires sont nécessaires.

Figure 8 : Plaque inférieure de l'échappement de toit

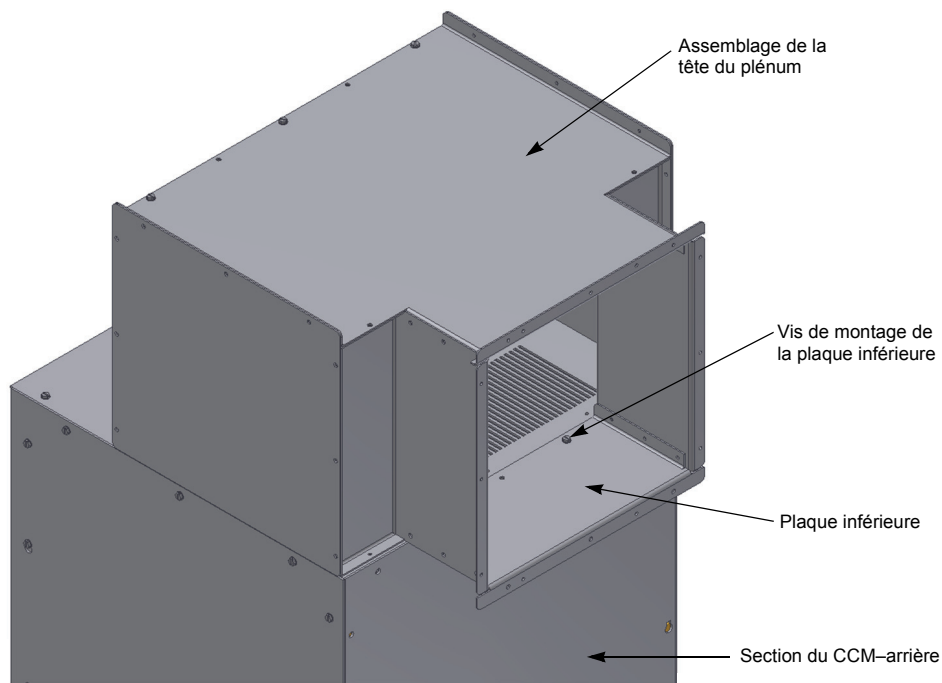
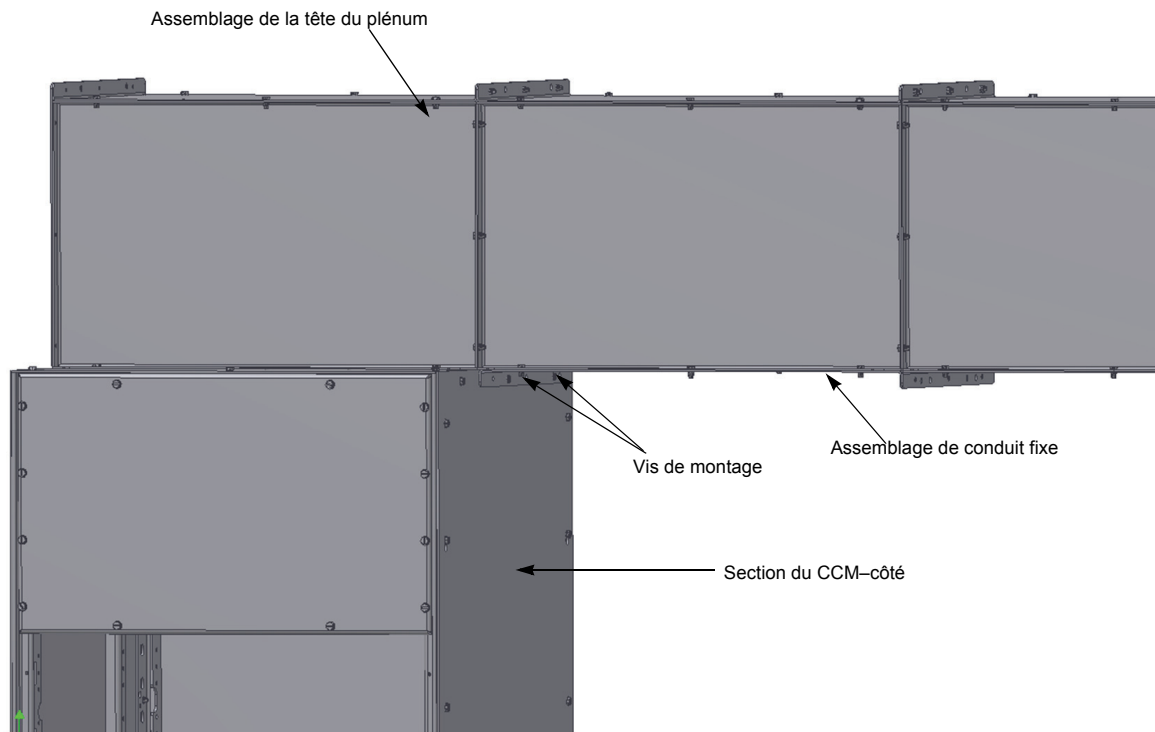


Figure 9 : Échappement latéral et côté du centre de commande de moteurs basse tension



Centres de commande de moteurs Modèle 6 avec classification de confinement d'arc
Directives d'utilisation

Square D et Schneider Electric sont des marques déposées de Schneider Electric.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

80459-654-01 **05/2013**
© 2013 Schneider Electric Tous droits réservés

Model 6 Arc-Rated Motor Control Centers
Centros de control de motores modelo 6 con contención de arco
Centres de commande de moteurs Modèle 6 avec classification de confinement d'arc

Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

© 2013 Schneider Electric
All Rights Reserved

Schneider Electric and Square D are trademarks owned by Schneider Electric Industries SAS or its affiliated companies. All other trademarks are the property of their respective owners.

Schneider Electric USA, Inc.

1415 S. Roselle Road
Palatine, IL 60067 USA
1-888-778-2733
www.schneider-electric.us

80459-654-01 05/2013

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

© 2013 Schneider Electric
Reservados todos los derechos

Schneider Electric y Square D son marcas comerciales de Schneider Electric Industries SAS o sus compañías afiliadas. Todas las otras marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Importado en México por:

Schneider Electric México, S.A. de C.V.

Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

80459-654-01 05/2013

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

© 2013 Schneider Electric
Tous droits réservés

Schneider Electric et Square D sont marques commerciales de Schneider Electric Industries SAS ou de ses compagnies affiliées. Toutes les autres marques commerciales utilisées dans ce document sont la propriété de leurs propriétaires respectifs.

Schneider Electric Canada, Inc.

5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
Tel: 1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca

80459-654-01 05/2013



California Proposition 65 Warning—Nickel Compounds and Bisphenol A (BPA)

Advertencia de la Proposición 65 de California— compuestos de níquel y Bisfenol A (BPA)

Avertissement concernant la Proposition 65 de Californie— composés de nickel et Bisphénol A (BPA)

⚠ WARNING: This product can expose you to chemicals including Nickel compounds, which are known to the State of California to cause cancer, and Bisphenol A (BPA), which is known to the State of California to cause birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a químicos incluyendo compuestos de níquel, que son conocidos por el Estado de California como causantes de cáncer, y Bisfenol A (BPA), que es conocido por el Estado de California como causante de defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para mayor información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

⚠ AVERTISSEMENT: Ce produit peut vous exposer à des agents chimiques, y compris composés de nickel, identifiés par l'État de Californie comme pouvant causer le cancer, et Bisphénol A (BPA) reconnus par l'État de Californie comme pouvant causer des malformations congénitales ou autres troubles de l'appareil reproducteur. Pour de plus amples informations, prière de consulter www.P65Warnings.ca.gov.

All trademarks are the property of Schneider Electric SE, its subsidiaries, and affiliated companies.

Schneider Electric USA, Inc.
800 Federal Street
Andover, MA 01810 USA
888-778-2733
www.schneider-electric.us

Todas las marcas comerciales son propiedad de Schneider Electric SE, sus filiales y compañías afiliadas.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Av. Ejercito Nacional No. 904
Col. Palmas, Polanco 11560 México, D.F.
55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Toutes les marques commerciales sont la propriété de Schneider Electric SE, ses filiales et compagnies affiliées.

Schneider Electric Canada, Inc.
5985 McLaughlin Road
Mississauga, ON L5R 1B8 Canada
800-565-6699
www.schneider-electric.ca